

Aggiornamento elenchi dei facilitatori linguistici e dei mediatori interculturali in possesso dei requisiti richiesti - aa. ss. 2017/18 e 2018/19

Integrazione degli alunni stranieri Determinazione n. 27 del 17/08/2017

Integrazione degli alunni stranieri. Aggiornamento elenchi dei facilitatori linguistici e dei mediatori interculturali in possesso dei requisiti di cui agli artt. 7, 8 e 10 del Decreto del Presidente della Provincia 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m. regolamento emanato ai sensi dell'articolo 75 della Legge Provinciale 7 agosto 2006, n. 5 e s.m., per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Prot. n.

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 27 DI DATA 17 Agosto 2017

DIPARTIMENTO DELLA CONOSCENZA

OGGETTO:

Integrazione degli alunni stranieri. Aggiornamento elenchi dei facilitatori linguistici e dei mediatori interculturali in possesso dei requisiti di cui agli artt. 7, 8 e 10 del Decreto del Presidente della Provincia 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m. regolamento emanato ai sensi dell'articolo 75 della Legge Provinciale 7 agosto 2006, n. 5 e s.m., per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19.

RIFERIMENTO : 2017-D335-00048

Pag 1 di 4

LA DIRIGENTE

- la legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5 e s.m. "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino" e, in particolare, l'art. 75, prevede l'utilizzo di facilitatori linguistici e mediatori interculturali, individuando le professionalità richieste e le aree di intervento;

- l'art. 3 del regolamento emanato con Decreto del Presidente della Provincia 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m., prevede la formazione di specifici elenchi di docenti e di operatori in possesso dei requisiti individuati dagli artt. 7, 8 e 10 del medesimo regolamento per la facilitazione linguistica e la mediazione interculturale;

- la deliberazione della Giunta provinciale n. 2008 di data 27 settembre 2013 riguardante l'approvazione dei criteri e delle modalità di gestione e aggiornamento degli elenchi dei docenti e degli operatori in possesso dei requisiti per lo svolgimento dei compiti di facilitatori linguistici e mediatori interculturali, prevede la validità biennale dei predetti elenchi ponendo in carico agli iscritti la presentazione, entro i termini la scadenza del biennio, della domanda di mantenimento dell'iscrizione, pena la cancellazione dai medesimi elenchi;

- in data 30 giugno 2017 erano in scadenza gli elenchi sopra citati definiti nel luglio 2015;

- il giorno 12 giugno 2017, a titolo collaborativo, è stata inviata via e-mail, l'informativa a tutti gli iscritti ricordando la scadenza del biennio e il termine per richiedere il mantenimento dell'iscrizione;

- il giorno 31 luglio 2017, è stata inviata un'ulteriore informativa, a coloro che non avevano ancora inviato la richiesta di mantenimento dell'iscrizione invitandoli a provvedere pena la cancellazione d'ufficio del nominativo dall'elenco come stabilito dall'art. 3 dell'allegato A

della deliberazione della Giunta provinciale n. 2008 di data 27 settembre 2013;

- considerato che le istanze pervenute riguardano esclusivamente il mantenimento dell'iscrizione da parte delle persone già iscritte negli elenchi di cui venne verificato il possesso dei requisiti di cui agli artt. 7, 8 e 10

del D.P.P 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m,

in sede di primo inserimento negli elenchi, l'istruttoria ora condotta, ha avuto oggetto esclusivamente la verifica della coincidenza e dell'aggiornamento dei dati anagrafici e dei recapiti degli iscritti;

- visti infine gli artt. 2 e 3 della L.P. 3 aprile 1997, n. 7 e il D.P.G.P. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e ss.mm. recante "Funzioni della Giunta provinciale e gestione amministrativa dei dirigenti";
RIFERIMENTO : 2017-D335-00048

Pag 2 di 4

- preso atto di quanto previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 395 di data 13 marzo 2017: "Interventi organizzativi relativi al Dipartimento della conoscenza.

Determinazioni relative ad alcune strutture della Direzione generale";

tutto ciò premesso,

D E T E R M I N A

1. di approvare l'aggiornamento parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, allegato A "Elenco dei docenti e degli operatori in possesso dei requisiti richiesti per i facilitatori linguistici" per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19";
2. di approvare l'aggiornamento parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, allegato B "Elenco dei mediatori interculturali per prima accoglienza dello studente, la relazione tra scuola e famiglia e la realizzazione di interventi su progetti interculturali per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19";
3. di approvare l'aggiornamento parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, allegato C "Elenco dei mediatori interculturali per l'insegnamento della L1 in sostituzione della lingua straniera per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19";
4. di dare atto che dalla presente determinazione non derivano oneri aggiuntivi a carico del bilancio provinciale;
5. di disporre la pubblicazione degli allegati sul sito internet istituzionale della Provincia autonoma di Trento;
6. di dare atto che avverso al presente provvedimento è possibile ricorrere al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni, ovvero dinanzi al competente Tribunale Regionale Amministrativo (TRGA), dalla comunicazione del provvedimento in esame.

RIFERIMENTO : 2017-D335-00048

Pag 3 di 4 CF

001 Facilitatori linguisti (docenti ed esperti esterni)

002 Mediatori interculturali 003 Mediatori interculturali L1

Elenco degli allegati parte integrante LA DIRIGENTE GENERALE

Livia Ferrario RIFERIMENTO : 2017-D335-00048

Pag 4 di 4

Allegato parte integrante ALLEGATO A)

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Dipartimento della Conoscenza Ufficio programmazione delle attività formative e delle politiche di inclusione e cittadinanza

Elenchi dei docenti e degli operatori in possesso dei requisiti richiesti per i facilitatori linguistici per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19

(art. 7 del D.P.P 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m)

Sezione A

Elenco provinciale facilitatori linguistici per docenti Sezione B

Elenco provinciale facilitatori linguistici per operatori (esperti esterni)

Sezione A

Elenco provinciale facilitatori linguistici per docenti Cognome Nome Luogo di nascita Data di nascita

Abbadessa Manuela Trento 24/09/1976

Abbruzzo Paola Rogliano (CS) 12/05/1976

Aceto Alessandra Minori (SA) 19/12/1974

Ambrosi Sonia Cavalese (TN) 06/03/1973

Andreotti Elena Trento 04/04/1956
Angelico Marilusi Siracusa 26/08/1974
Angelini Laura Arco (TN) 03/03/1962
Antignano Pierluigi Napoli 04/11/1965
Antolini Mariangela Verona 08/11/1973
Artedia Alessandra Assisi (PG) 26/07/1981
Baggia Consuelo Tione (TN) 21/05/1981
Ballardini Helga Tione (TN) 02/05/1978
Barberi Lorena Donaueschingen (D) 08/10/1968
Battistata Silvana Trento 22/03/1956
Bertolini Chiara Cles (TN) 15/10/1986
Bettali Mariangela Trento 23/01/1960
Betti Maria Giovanna Levico (TN) 17/06/1961
Blasiol Carmen Cles (TN) 12/10/1961
Boninsegna Valeria Riva del Garda (TN) 30/09/1965
Braghini Maria Cecilia Tione (TN) 01/02/1983
Brugnara Chiara Lavis (TN) 03/04/1960
Bruschetti Anna Rovereto (TN) 26/04/1965
Buscicchio Ester Borgo Valsugana (TN) 18/04/57
Cantonati Giulia Tione (TN) 17/12/1966
Caratozzolo Vittorio Genova 28/03/1960
Carbone Silvia Tione (TN) 07/06/1985
Casadoro Giovanni Cassino (FR) 22/12/1977
Cavallari Patrizia Cles 12/03/1972
Cevolani Silvia Poggio Rusco (MN) 02/01/1970
Clemeno Bernarda Catanzaro 21/12/1977
Collizzolli Lara Tione (TN) 16/03/1982
Comai Arianna Trento 17/09/1975
Cornetti Barbara Bergamo 07/05/1973
Cristofori Serena Trento 16/11/1970
Dalla Costa Flora Borgo Valsugana (TN) 12/08/1978
Dallapè Maria Trento 25/08/1956
Dalpiaz Nicoletta Tassullo (TN) 26/01/1958
de Carneri Marina Rovereto (TN) 18/03/1965
Decarli Alessandra Trento 08/12/1981
Degasperi Maria Trento 23/05/1959
Dell'Agnolo Genny Borgo Valsugana (TN) 23/01/1981
Delugan Marco Tione (TN) 16/03/1979
Depaoli Ivana Cles (TN) 05/02/1959
Devigili Cecilia Trento 14/07/1970
Di Luoffo Antonella Borgo Valsugana (TN) 18/01/1975
Faraoni Anna Irene Roma 19/03/1978
Ferrari Claudia Tione (TN) 06/10/1967
Ferrari Sabrina Rovereto (TN) 17/05/1965
Gaddo Alessandro Trento 05/11/1965
Gaetani Maria Rosaria Alliste (LE) 10/07/1959
Galletti Sara Trento 27/12/1964
Ganassin Paola Bassano del Grappa (VI) 29/06/1957
Ghisi Manuela Rovereto (TN) 11/02/1977
Giovannini Elisabetta Trento 15/11/1965
Graziani Flavio Milano 25/11/1958
Grillo Claudia Torino 25/11/1984
Iannaccone Carmela Pasqualina Cesinali (AV) 17/05/1961

Liotta Alice Vicenza 04/10/1962
Longhi Anna Rovereto (TN) 04/06/1957
Lorenzini Goretta Mori (TN) 28/05/1953
Mancino Vito Gioia del Colle (BA) 26/06/1976
Masè Chiara Rovereto (TN) 17/04/1971
Mazzoni Barbara Trento 22/10/1968
Melchiori Paola Trento 19/05/1972
Menin Lorella Mira (VE) 06/11/1960
Mianulli Lucia Trento 09/02/1966
Monti Anna Trento 20/05/1980
Mosna Ilaria Trento 12/05/1979
Mosna Maria Cristina Trento 28/05/1962
Musumeci Paola Maria Natividad Catania 23/08/1976
Nicolussi Pojarach Lisa Trento 16/02/1977
Olivotto Francesca Rovereto (TN) 24/02/1979
Ottaviani Cristina Sassocorvaro (PU) 18/09/1977
Paolazzi Erica Trento 16/05/1975
Pasolli Elena Padova 06/10/1957
Passerini Tiziana Brentonico TN 16/04/1974
Pederzolli Silvia Trento 06/06/1978
Pernici Veronica Riva del Garda (TN) 04/09/1973
Plotegher Stefania Rovereto (TN) 26/12/1979
Pollini Paola Voghera (PV) 19/07/1966
Pontalti Giorgia Rovereto (TN) 18/11/1967
Pretti Francesca Rovereto (TN) 01/03/1984
Puttini Letizia Rovereto (TN) 25/07/1954
Raffaelli Lucia Rovereto (TN) 14/11/1966
Rattin Maria Grazia Feltre 29/09/1957
Romano Fortuna Sant'Anastasia (NA) 01/06/1964
Segalla Biancamaria Trento 21/04/1971
Severi Susy Faenza (RA) 21/05/1970
Sigona Giampiero Vittoria (RG) 25/03/1982
Sogno Daniela Amelia Lecce 21/07/1955
Spinelli Maria Giovanna Bolzano 27/04/1979
Stenghel Marina Levico (TN) 06/07/1964
Suarez Borda Irene Rosario (EE) 25/10/1964
Tappa Pasquale Caserta 12/05/1962
Termine Marina Trento 07/10/1974
Tiefenthaler Francesca Trento 20/07/1981
Titta Annalisa Riva del Garda (TN) 29/07/1973
Trentini Nives Lasino (TN) 10/06/1964
Trotter Silvia Cavalese (TN) 05/09/1987
Turcato Alessandro Marostica (VI) 26/02/1982
Vinotti Maria Cles (TN) 05/08/1957
Vivaldelli Manuela Riva del Garda (TN) 21/10/1961
Volani Chiara Rovereto (TN) 14/02/1973
Weber Patrizia Trento 04/08/1975
Wegher Paola Cles (TN) 04/08/1970
Willeit Alessandra Bolzano 22/07/1975
Xodo Chiara Cantù 26/06/1974
Zancan Elisa Trento 06/06/1981
Zanetel Gianna Feltre (BL) 06/12/1983
Zanin Giorgia Trento 02/12/1977

Zanolini Paola Cles 08/01/1959
Zenatti Alessandra Rovereto (TN) 17/05/1975
Sezione B
Elenco provinciale facilitatori linguistici per operatori (esperti esterni)
Cognome Nome Luogo di nascita Data di nascita Abate Luana Piano di Sorrento (NA) 30/07/1974
Arlati Cristina Como 08/02/1974
Aste Arianna Trento 09/07/1987
Balduzzi Lucia Tione (TN) 06/12/1986
Barocci Anna Maria Cesena 04/03/1968
Bersani Francesca Montagnana (PD) 29/11/1983
Bertacco Luisa Cavalese (TN) 05/07/1980
Bolego Laura Trento 23/05/1974
Bonelli Laura Rovereto (TN) 05/03/1971
Bonomi Annalisa Trento 30/05/1964
Bordignon Stefania Milano 28/10/1971
Boschin Deborah Trieste 09/01/1981
Brasile Salvatore Formia 19/02/1985
Breigheche Nibras Fermo (AP) 31/01/1976
Brian Giulia Breganze (VI) 29/09/1985
Brigadoi Marilena Cavalese (TN) 11/11/1976
Brunet Laura Feltre (BL) 17/04/1980
Caliari Manuela Trento 31/03/1986
Camatta Martina Montebelluna (TV) 08/02/1980
Casagrande Giulia Trento 30/10/1983
Casoria Maria Anna Gioia del Colle (BA) 29/11/1974
Collotta Cristina Riva del Garda (TN) 27/11/1988
Colombini Federica Modena 13/01/1980
Colombo Jacopo Rovereto 01/03/1985
Cont Donatella Rovereto 11/08/1955
Cramerotti Annalisa Trento 24/01/1989
Dalceglio Nadia Rovereto (TN) 01/05/1977
Dalla Pria Federica Trento 01/11/1978
Dallabetta Roberta Trento 20/06/1969
Dalrì Loretta Rovereto (TN) 16/09/1949
de Concini Daniela Cles (TN) 12/12/1982
Degasperi Chiara Trento 09/04/1981
Fait Elisa Rovereto (TN) 08/01/1982
Ferrai Karin Borgo Valsugana (TN) 10/03/1985
Gerardi Caterina Venezia 21/06/1981
Gobber Valeria Angela Feltre (BL) 28/11/1984
Gobber Chiara Feltre (BL) 09/02/1980
Guarna Giuseppina Catanzaro 15/05/1975
Landro Francesca Pisa 09/10/1985
Ledda Federica D.F. Nuoro 22/10/1979
Liberato Samuele Caltagirone (CT) 05/01/1981
Lista Marco Napoli 18/07/1981
Maccani Elisabetta Cles 18/01/1978
Magagnotti Marialuisa Rovereto (TN) 05/09/1976
Maino Laura Rovereto (TN) 29/12/1985
Marchionna Luciano Bari 12/04/1975
Marisa Francesca Trento 14/03/1976
Mattedi Lorenza Cles (TN) 16/08/1977
Matteotti Tiziana Riva del Garda (TN) 18/03/1981

Mengoni Elisa Cles (TN) 29/07/1972
Micheletti Stefania Cles (TN) 13/05/1981
Montanari Chiara Borgo Valsugana (TN) 27/12/1972
Negri Sara Trento 15/04/1982
Osti Francesca Borgo Valsugana (TN) 20/11/1960
Pasin Elda Cantù (CO) 06/10/1983
Patton Francesca Trento 08/07/1984
Pellegrin Anya Cavalese (TN) 16/03/1989
Peraro Franca Terrassa Padovana (PD) 14/07/1957
Petrolli Mirta Rovereto (TN) 07/02/1978
Pietrantonio Lella Larino (CB) 13/05/1983
Piffer Ilenia Trento 29/03/1985
Pisapia Pierluca Avellino 04/03/1979
Pistis Maria Teresa Cagliari 26/09/1978
Rando Daniele Trento 05/08/1967
Raspollini Katia Pistoia 28/01/1978
Ravanelli Diana Trento 31/03/1976
Ritondale Spano Patrizia Milano 31/10/1957
Roncador Nicole Mezzolombardo (TN) 08/05/1974
Sabbioneda Claudia Milano 27/08/1979
Sartori Giorgia Trento 08/03/1983
Scarciello Simona Milano 30/12/1985
Scudiero Giulia Rovereto (TN) 31/07/1985
Serpico Gabriella Scisciano (NA) 26/06/1956
Setti Federica Trento 06/05/1985
Stefli Cinzia Cles (TN) 12/11/1979
Stenico Francesca Trento 26/08/1986
Tabarelli Andrea Trento 17/08/1953
Togni Marina Rovereto (TN) 09/02/1975
Tommasi Massimo Rovereto 19/03/1981
Toni Monia Gualdo Tadino (PG) 13/08/1976
Tonini Anna Tione (TN) 07/10/1984
Valle Giulia Trento 12/10/1984
Vergari Emanuela Sassocorvaro (PU) 19/01/1982
Zablocka Magdalena Monika Varsavia (PL) 02/01/1965
Zorzi Gianluca Brescia 05/01/1970
Allegato parte integrante ALLEGATO B)

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Dipartimento della Conoscenza Ufficio programmazione delle attività formative e delle politiche di inclusione e cittadinanza

Elenco dei mediatori interculturali per prima accoglienza dello studente, la relazione tra scuola e famiglia e la realizzazione di interventi su progetti interculturali per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19 (art. 8 del D.P.P 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m)

Cognome Nome Luogo di nascita Data di nascita Abdel Kader Mohamed Il Cairo - Egitto 14/01/1965
Aguilar Quintanilla Elia Patricia Managua - Nicaragua 25/03/1978
Akhtar Shagufta Gujrat - Pakistan 14/05/1977
Ambrosio Francesca Trento - Italia 09/12/1983
Andele Komlan Etonam Agu-Nyogbo-Dzidzole - Togo 08/01/1991
Asghar Saeed Gorali - Pakistan 21/08/1990
Avdakovic Enisa Klokočnica - Bosnia 17/08/1966
Barrios Abarca Marco Aurelio Rancagua - Cile 13/09/1966
Bavaro Xin Pechino - Cina 20/02/1960
Breigheche Nibras Fermo (AP) - Italia 31/01/1976

Cekani Valbona Durres - Albania 02/02/1971
Chamba Saca Miriam Jackeline Machala - Ecuador 29/05/1976
Chernyak Liudmila Shatsilki - Russia 08/08/1961
Ciubotaru Veronica Soldanesti - Moldova 28/03/1972
Dhamaj Irena Valona - Albania 08/11/1981
Doumou Rachida Kenitra - Marocco 26/07/1971
El Barji Assou Ain Louh - Marocco 01/09/1975
El Bouhali Mariame Khenifra - Marocco 04/10/1974
Florea Lidia Cusmirca-Soldanesti - Moldavia 08/04/1958
Frankic Danijela Fiume - Croazia 02/12/1974
Frincu (Cobzaru) Paula Sabaoani - Romania 14/02/1975
Fu Xueyan Shandong - Cina 19/10/1971
Ghegham Zahia Batna - Algeria 01/09/1972
Golemi (Paruca) Pranvera Shkoder - Albania 21/01/1956
Gomez Abalos Ximena Anahi La Banda - Argentina 09/11/1979
Harkabuzik Danuta Now Targ - Polonia 02/04/1963
Ikobo Ozale Peggy Makoua (Congo) 01/09/1977
Jianu Maria Cristina Iasi - Romania 26/01/1979
Kalapach (Arendarchuk) Oleksandra Zhydachiv - Ucraina 31/05/1977
Khan Humera Tandlianwala - Pakistan 28/10/1984
Leu Chun Hsiu Tainan - Taiwan Cina 16/03/1964
Luca Maria Magdalena Bacau - Romania 18/03/1971
Luna Maria Eugenia Ibarra - Ecuador 28/11/1976
Maljkovic Neva Pola - Croazia 24/06/1974
Mehmeti Violeta Pec - Kosovo 04/03/1969
Mesrar Aicha Casabranca - Marocco 03/01/1968
Mimler Ana Maria Costanta - Romania 02/04/1975
Mneimneh Nada Beirut - Libano 01/02/1971
M'rabet Hanane Ksar Souk - Marocco 12/11/1973
Noreen Missbah Gujrat - Pakistan 02/03/1984
Novoa Viviana del Carmen Santiago - Cile 01/11/1965
Olabi Rawaa Aleppo - Siria 21/10/1961
Osti Juljiana Prnjavor - Bosnia 09/07/1968
Parfenkova Ksenia Khabarovsk - Russia 05/11/1976
Pavel Daniela Iacobeni - Romania 11/10/1964
Peraro Franca Terrassa Padovana - Italia 14/07/1957
Poghosyan Lilit Yerevan - Armenia 02/05/1977
Rodriguez Inti Celia Città del Messico - Messico 29/07/1978
Savych Lesya Peremyshliany - Ucraina 04/04/1985
Semionov Vera Straseni -Moldova 29/09/1959
Shehaj Elvana Fier - Albania 19/06/1981
Shevchuc Anzhela Regione di Chernivirst 29/08/1966
Tibesigwa Beatrice Mashi - Tanzania 05/11/1970
Tomescu Carmen Pitesti - Romania 03/08/1971
Vera Flores Jimmy Washington Cusco - Perù 04/04/1979
Vlahovic Danka Travnik - Bosnia 20/04/1963
Yang Jie Lanzhou - Cina 17/01/1973
Zamfir Iuliana Romania 18/01/1961
Zefi Leonora Lezhe - Albania 14/10/1962
Zeidane Abderrahman Casablanca - Marocco 09/05/1963
Allegato parte integrante ALLEGATO C)

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Dipartimento della Conoscenza Ufficio programmazione delle attività formative e delle politiche di

inclusione e cittadinanza

Elenco dei mediatori interculturali per l'insegnamento della L1 in sostituzione della lingua straniera per gli anni scolastici 2017/18 e 2018/19 (art. 10 del D.P.P 27 marzo 2008, n. 8-115/Leg, e s.m)

Cognome Nome Luogo di nascita Data di nascita Aguilar Quintanilla Elia Patricia Managua - Nicaragua 25/03/1978

Ambrosio Francesca Trento - Italia 09/12/1983

Barrios Abarca Marco Aurelio Rancagua - Cile 13/09/1966

Breigheche Nibras Fermo (AP) - Italia 31/01/1976

Cekani Valbona Durres - Albania 02/02/1971

Dhamaj Irena Valona - Albania 08/11/1981

Frankic Danijela Fiume - Croazia 02/12/1974

Ikobo Ozale Peggy Makoua (Congo) 01/09/1977

Maljkovic Neva Pola - Croazia 24/06/1974

Mimler Ana Maria Costanta - Romania 02/04/1975

Olabi Rawaa Aleppo - Siria 21/10/1961

Peraro Franca Terrassa Padovana - Italia 14/07/1957

Rodriguez Inti Celia Città del Messico - Messico 29/07/1978

Tomescu Carmen Pitesti - Romania 03/08/1971

Vera Flores Jmmy Washington Cusco - Perù 04/04/1979

Zefi Leonora Lezhe - Albania 14/10/1962